

NL

NL

NL



EUROPESE COMMISSIE

Brussel, 2.9.2010  
COM(2010) 452 definitief

Vorstel voor een

**BESLUIT VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD**

**betreffende de beschikbaarstelling van middelen uit het Europees Fonds voor  
aanpassing aan de globalisering overeenkomstig punt 28 van het Interinstitutioneel  
Akkoord van 17 mei 2006 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie  
betreffende de begrotingsdiscipline en een goed financieel beheer (aanvraag  
EGF/2009/023 PT/Quimonda, Portugal)**

## TOELICHTING

Krachtens punt 28 van het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie betreffende de begrotingsdiscipline en een goed financieel beheer<sup>1</sup> mag uit het Europees Fonds voor aanpassing aan de globalisering (EFG) een jaarlijks maximumbedrag van 500 miljoen euro boven het maximum van de betrokken rubrieken van het financieel kader beschikbaar worden gesteld.

De regels die van toepassing zijn op de bijdragen uit het EFG zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 1927/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 20 december 2006 tot oprichting van een Europees Fonds voor aanpassing aan de globalisering<sup>2</sup>.

Op 17 december 2009 heeft Portugal aanvraag EGF/2009/023 PT/Quimonda ingediend voor een financiële bijdrage uit het EFG ingevolge ontslagen bij Qimonda Portugal S.A.

Na de aanvraag grondig te hebben onderzocht, heeft de Commissie overeenkomstig artikel 10 van Verordening (EG) nr. 1927/2006 geconcludeerd dat aan de voorwaarden voor een financiële bijdrage op grond van deze verordening wordt voldaan.

### **SAMENVATTING VAN DE AANVRAAG EN ANALYSE**

<b>Belangrijkste gegevens:</b>	
EGF-referentienummer	EGF/2009/023
Lidstaat	Portugal
Artikel 2	onder a)
Betrokken onderneming	Qimonda Portugal S.A.
Leveranciers / downstreamproducenten	0
Referentieperiode	8.6.2009 t/m 8.10.2009
Startdatum voor de individuele dienstverlening	1.12.2009
Datum van de aanvraag	17.12.2009
Ontslagen tijdens de referentieperiode:	
-- totaal	519
-- bij het hoofdbedrijf	519
-- bij leveranciers / downstreamproducenten	0
Ontslagen voor / na de referentieperiode	395
Totaal aantal ontslagen	914
Ontslagen werknemers voor wie steun wordt aangevraagd	839
Individuele dienstverlening: budget in euro's	3 494 532
Uitgaven voor de implementatie van het EFG <sup>3</sup> : budget in euro's	206 500
% van de uitgaven voor de implementatie van het EFG	5,6
Totaal budget in euro's	3 701 032
EFG-bijdrage in euro's (65%)	2 405 671

<sup>1</sup> PB C 139 van 14.6.2006, blz. 1.

<sup>2</sup> PB L 406 van 30.12.2006, blz. 1.

<sup>3</sup> Overeenkomstig artikel 3, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1927/2006.

1. De aanvraag werd op 17 december 2009 bij de Commissie ingediend; aan de aanvraag werd aanvullende informatie tot en met 28 april 2010 toegevoegd.
2. De aanvraag voldoet aan de voorwaarden voor steunverlening uit het EFG van artikel 2, onder a), van Verordening (EG) nr. 1927/2006, en werd ingediend binnen de in artikel 5 van die verordening genoemde termijn van tien weken.

### **Verband tussen de ontslagen en de grote structurele veranderingen in de wereldhandelspatronen ingevolge de globalisering of de financiële en economische wereldcrisis**

3. Als bewijs van het verband tussen de ontslagen en de financiële en economische wereldcrisis verwijst Portugal naar de insolventie van de Duitse multinational Qimonda AG in januari 2009. Eind maart 2009 heeft ook het in Vila do Conde (regio Norte) gevestigde Qimonda Portugal insolventie aangevraagd. De redenen voor deze aanvraag waren de volledige stopzetting van de productie in de Duitse Qimonda-fabriek, die de productie-eenheid in Vila do Conde van grondstoffen voorzag, en het feit dat geen overeenkomst kon worden getroffen met potentiële investeerders die de productie in Portugal zouden voortzetten.
4. De insolventie van de Duitse multinational Qimonda AG was te wijten aan a) de financiële crisis met als gevolg de inkringing van de wereldeconomie en, in het geval van Qimonda, het bijkomende gevolg dat de capaciteit van de onderneming om in innovatie en productieapparatuur te investeren, werd aangetast; b) de moeilijke toegang tot financiering op de kapitaal- en beleggingsmarkten ingevolge de crisis; c) de overcapaciteit op de DRAM-markt (Dynamic Random Access Memory), waardoor een enorme druk op de prijzen is ontstaan en diverse ondernemingen hun productie moesten terugschroeven en een betere voorraadbeheersing moesten uitvoeren; en d) de hoge investeringen die nodig waren om nieuwe productietechnologieën te ontwikkelen.

### **Bewijsstukken voor het aantal ontslagen en voldoening aan de criteria van artikel 2, onder a)**

5. De aanvraag werd door Portugal ingediend in het kader van het criterium voor steunverlening van artikel 2, onder a), van Verordening (EG) nr. 1927/2006, op grond waarvan ten minste 500 gedwongen ontslagen moeten plaatsvinden binnen een periode van 4 maanden in een onderneming in een lidstaat, met inbegrip van de ontslagen bij leveranciers of downstreamproducenten.
6. In de aanvraag wordt melding gemaakt van 519 gedwongen ontslagen bij Qimonda tijdens de referentieperiode van 8 juni 2009 tot en met 8 oktober 2009. Al deze ontslagen werden in overeenstemming met artikel 2, tweede alinea, tweede streepje, van Verordening (EG) nr. 1927/2006 berekend.

### **Het onvoorziene karakter van deze ontslagen**

7. De Portugese autoriteiten voeren aan dat de ernst van de wereldwijde kredietcrisis en de gevolgen daarvan voor de financiële markten niet konden worden voorspeld. Qimonda AG, met hoofdkantoor in München en vestigingen in verschillende landen wereldwijd, was de wereldleider in de productie van DRAM-geheugens, die worden gebruikt in computers, servers en verschillende digitale toestellen (MP3-spelers,

mobiele telefoons, fototoestellen, spelconsoles enz.). De Portugese fabriek in Vila do Conde, die in 2007 1 700 werknemers telde, was actief op het gebied van halfgeleiders (productie en engineering), en assembleerde en testte vooral DRAM-geheugenproducten. De insolventie van Qimonda AG in januari 2009 kwam als een schok, aangezien de onderneming net een nieuwe technologie zou lanceren.

**De bedrijven waar de ontslagen vallen, en de werknemers voor wie steun wordt aangevraagd**

8. In de aanvraag wordt melding gemaakt van in totaal 519 gedwongen ontslagen bij Qimonda tijdens de referentieperiode van vier maanden. Nog eens 395 werknemers werden bij Quimonda ontslagen voor en na de referentieperiode. Voor 839 van deze 914 ontslagen werknemers wordt steun aangevraagd. De 75 werknemers waarvoor geen steun wordt aangevraagd, hadden reeds een nieuwe baan gevonden, hadden zich als zelfstandige gevestigd, waren met pensioen gegaan, waren weggetrokken of waren om andere redenen niet beschikbaar.

9. Uitsplitsing van de werknemers voor wie steun wordt aangevraagd:

Categorie	Aantal	Percentage
Mannen	498	59,4
Vrouwen	341	40,6
EU-burgers	834	99,4
Niet-EU-burgers	5	0,6
15 - 24 jaar	203	24,2
25 - 54 jaar	627	74,7
Ouder dan 54 jaar	9	1,1

36,6% van de werknemers heeft uitsluitend basisonderwijs (negen jaar of minder) genoten, terwijl slechts 10,7% van de werknemers post-secundair of hoger onderwijs heeft gevolgd. Eén werknemer gaat gebukt onder langdurige gezondheidsproblemen of een handicap.

10. Uitsplitsing per beroepscategorie:

Categorie	Aantal	Percentage
Algemeen manager	1	0,1
Natuurwetenschappers, wiskundigen en engineers	59	7,0
Andere specialisten	1	0,1
Vakspecialisten op het gebied van natuurwetenschappen en engineering	115	13,7
Andere vakspecialisten	5	0,6
Administratieve medewerkers	3	0,4
Klanten bedienend personeel	1	0,1
Modellen, verkopers en demonstrateurs	1	0,1
Metaalarbeiders, machinemonteurs e.d.	5	0,6
Bedieningspersoneel van stationaire machines e.d.	1	0,1
Bedieningspersoneel van machines en assembleurs	642	76,5
Ongeschoolde arbeiders in de mijnbouw, de bouwnijverheid, de industrie en het vervoer	5	0,6
Totaal	839	100,0

11. Overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1927/2006 heeft Portugal bevestigd dat een beleid van gelijkheid van mannen en vrouwen en non-discriminatie

is toegepast en ook verder zal worden toegepast in de verschillende stadia van de implementatie van het EFG, en in het bijzonder bij de toegang ertoe.

### **Beschrijving van het betrokken gebied, de autoriteiten ervan en andere belanghebbenden**

12. Qimonda was gevestigd in Vila do Conde, in de NUTS II-regio Norte en de NUTS III-regio Grande Porto. De regio Norte is de dichtst bevolkte en meest geïndustrialiseerde regio van het land, met een hoge concentratie van traditionele industrieën (textiel, kleding, schoenen, hout en kurk), waar ook landbouw wordt uitgeoefend (melk en port) en bepaalde nieuwe sectoren, zoals gezondheidstechnologieën, zich vestigen. In al deze sectoren overwegen de kleine en middelgrote ondernemingen. De regio lijdt nog steeds onder een laag onderwijsniveau, in het bijzonder bij de oudere generatie, en langdurige werkloosheid.
13. In het betrokken gebied is de belangrijkste autoriteit het Instituto do Emprego e Formação Profissional (IEFP, I.P.), met zeven arbeidsbureaus die ten dienste staan van de getroffen werknemers. Het belangrijkste arbeidsbureau is dat van Vila do Conde zelf, waar 446 van de werknemers aangemeld zijn. Andere actieve belanghebbenden zijn de sociale partners, de gemeenteraden en de verenigingen van gemeenten, alsook diverse universiteiten en opleidingscentra.

### **Verwachte gevolgen van de ontslagen voor de plaatselijke, regionale of nationale werkgelegenheid**

14. Portugal argumenteert dat de werkloosheidscijfers in de regio Norte hoger liggen dan het gemiddelde voor het land, en dat de werkloosheid aanzienlijk is gestegen van 9,1% in het derde kwartaal van 2008 tot 11,6% in hetzelfde kwartaal van 2009. De langdurige werkloosheid vertegenwoordigt 49% van de totale werkloosheid in de regio Norte. Tussen januari en oktober 2009 waren bij de arbeidsbureaus in de regio Norte per maand gemiddeld 22 000 werklozen aangemeld, tegenover gemiddeld 17 600 per maand in 2008. Dat is het hoogste aantal in het land.

Aan de regio Norte, waar deze ontslagen zijn gevallen, is reeds steun van het EFG toegekend in het kader van een vorige aanvraag, namelijk EGF/2009/001 PT/Norte-Centro.

15. In het arbeidsbureau van Povoia do Varzim / Vila do Conde, waar de helft van de werknemers waarvoor steun wordt aangevraagd is aangemeld, en dat dus als referentiepunt kan worden gebruikt, is de geregistreerde werkloosheid tussen januari en oktober 2009 met 20,8% of 1 631 personen gestegen.
16. Door de sluiting van Qimonda kwamen er ineens bijna 1 000 werkzoekenden bij in deze regio waar reeds een hoge werkloosheid heerste. De teloorgang van Qimonda zet ook een domper op de toekomstperspectieven van de regio, die deze onderneming beschouwde als een bekroning van de inspanningen om innovatie, technologische ontwikkeling en internationalisering aan te trekken. Qimonda was erin geslaagd hogergekwalificeerd personeel aan te werven, dat misschien verloren gaat voor de regio indien het geen onmiddellijke en aantrekkelijke begeleiding naar nieuw werk in de regio aangeboden krijgt.

**Gecoördineerd pakket van individuele dienstverlening waarvoor financiering wordt aangevraagd, gespecificeerde kostenraming en complementariteit met door de structuurfondsen gefinancierde acties**

17. De volgende soorten maatregelen worden voorgesteld; samen vormen deze een gecoördineerd pakket van individuele dienstverlening met het oog op de re-integratie van de werknemers in het arbeidsproces. Gezien de diversiteit van de groep, zal in de eerste plaats een profiel worden opgesteld van alle werklozen (839) in de arbeidsbureaus. 400 van hen zullen naar andere organen worden verwezen voor follow-upinformatie, begeleiding, bemiddeling enz.
- Erkenning, validatie en certificatie van vaardigheden: 150 mensen kunnen van deze maatregel profiteren. Met de hulp van erkende Centra voor nieuwe kansen inventariseren de werknemers, zowel in een formele als in een informele context, de kennis en vaardigheden die zij tijdens hun leven hebben verworven. Samen met de opleiders zullen zij een traject op maat van variabele lengte uitzetten, dat zal leiden tot de validatie van een diploma secundair onderwijs.
  - Beroepsopleiding: de werknemers krijgen de opleiding die het best aan hun onderwijs- en vaardigheidsniveau is aangepast, zodat zij zich gemakkelijker aan de veranderingen en de nieuwe omstandigheden kunnen aanpassen en zich misschien als zelfstandige kunnen vestigen of hun eigen bedrijf kunnen oprichten. Deze opleiding omvat een deel opleiding in de vorm van modules, een deel volwasseneneducatie met het oog op de verwerving van nieuwe beroepskwalificaties, en een deel specifieke beroepsopleiding die op maat van de persoonlijke behoeften is gesneden. Portugal wenst deze opleiding aan 250 werknemers te verstrekken. De opleidingen zullen worden gegeven door diverse erkende opleidingscentra, alsook door sectorale organisaties in het geval van specifieke opleiding voor die sectoren. Onder strikte beperkingen en voorwaarden zullen vergoedingen voor opleiding, maaltijden, reiskosten, persoonlijke ongevalverzekering en verblijfskosten worden toegekend.
  - Toelage voor opleiding op eigen initiatief: dankzij deze toelage kunnen werknemers deelnemen aan geschikte opleidingen, die in het kader van hun persoonlijke werkgelegenheidsplan zijn afgesproken, en die door erkende opleidingsinstellingen worden aangeboden. Naar verwachting zullen ongeveer 50 werknemers op dit aanbod ingaan.
  - Steun voor wie op eigen kracht werk vindt: deze toelage wordt toegekend aan werknemers die tijdens de implementatie van het EFG-pakket zelf een nieuwe baan vinden met een overeenkomst voor onbepaalde tijd of met een overeenkomst voor minstens zes maanden. Het bedrag varieert naar gelang van de duur van de arbeidsovereenkomst, en kan worden opgetrokken wanneer de nieuwe werkplek meer dan 100 km van de woonplaats van de werknemer verwijderd is. Verwacht wordt dat deze steun aan ongeveer 80 werknemers zal worden toegekend.
  - Aanmoedigingspremie voor het aanwerven van werknemers die steun van het EFG ontvangen: om het scheppen van nieuwe banen aan te moedigen, kan financiële steun worden toegekend aan werkgevers die werknemers die steun van het EFG ontvangen voltijds aanwerven, op voorwaarde dat het aantal werknemers in de onderneming werkelijk toeneemt. De minimumduur van een

arbeidsovereenkomst moet 12 maanden bedragen, en er wordt een grotere aanmoedigingspremie uitbetaald voor werkgevers die werknemers voor onbepaalde tijd aanwerven. Naar verwachting zal deze aanmoedigingspremie honderd werknemers ten goede komen.

- Opleiding in ondernemerschap en technische ondersteuning: voor werknemers die hun eigen bedrijf wensen op te richten, wordt opleiding in specifieke kennis en vaardigheden voor het oprichten en beheren van kleine ondernemingen georganiseerd. De inhoud van het programma en de lestijden zullen flexibel zijn en aan de behoeften van de begunstigen zijn aangepast. Deze opleiding is verplicht om in aanmerking te komen voor steun bij de oprichting van een bedrijf, behalve wanneer het bewijs van een eerdere opleiding of van beroepservaring kan worden overgelegd. Technische ondersteuning voor het project omvat activiteiten ter ondersteuning van de ontwikkeling van het bedrijfsidee, de opstelling van het bedrijfsplan, de oprichting van het bedrijf en de follow-up van het project tijdens het eerste jaar dat het bedrijf actief is. Naar schatting zullen 40 werknemers voor deze maatregel kiezen.
- Steun bij de oprichting van een bedrijf: nadat zij de opleiding in en de voorbereiding op ondernemerschap hebben gevolgd, ontvangen de werknemers een niet-terugvorderbare subsidie van 20 000 euro voor elke nieuwe baan die zij creëren, met inbegrip van die van de promotor zelf, tot een maximum van drie. De nieuwe banen moeten worden ingevuld door andere werknemers die steun van het EFG ontvangen, of door bij de arbeidsbureaus van de regio ingeschreven werklozen. Het moeten voltijdse banen zijn voor een periode van minstens twee jaar. Naar schatting zullen 40 werknemers die aan de opleiding in ondernemerschap hebben deelgenomen, van deze maatregel profiteren.
- Verwerving van praktijkervaring op het werk: deze maatregel is bedoeld om werknemers die steun van het EFG ontvangen een tijdlang praktijkervaring op het werk te laten verwerven wanneer zij op een nieuw beroepsgebied een nieuw kwalificatieniveau hebben bereikt of competenties hebben ontwikkeld. Deze praktijkervaring duurt drie tot negen maanden. De werknemers ontvangen een maandelijkse toelage, waarvan het bedrag van hun kwalificatieniveau afhangt, alsook een vergoeding voor maaltijden en reiskosten en een verzekering. Naar schatting zullen 80 werknemers deze kans om praktijkervaring te verwerven, te baat nemen.
- Integratieplan: in het kader van het integratieplan kunnen ongeveer 50 werknemers gedurende minstens 30 uur per week en tijdens een periode van maximaal 12 maanden werkervaring opdoen. Het is de bedoeling dat deze werknemers het contact met andere werknemers niet verliezen, niet geïsoleerd en gedemotiveerd raken, en de kans krijgen om nieuwe kennis en vaardigheden te verwerven en aldus hun inzetbaarheid na de integratieperiode te verbeteren. De werknemers kunnen gedurende een beperkte periode bij werkgevers uit de non-profitsector terecht en hebben recht op vergoedingen voor maaltijden en reiskosten, een verzekering en een uitkering bij wijze van loon.

18. De in de aanvraag vermelde uitgaven voor de implementatie van het EFG overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1927/2006 dekken activiteiten op het vlak van voorbereiding, beheer en controle, alsook voorlichting en publiciteit.



19. De door de Portugese autoriteiten voorgestelde individuele dienstverlening omvat actieve arbeidsmarktmaatregelen die op grond van artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1927/2006 voor financiering in aanmerking komen. De Portugese autoriteiten ramen de totale kosten van deze dienstverlening op 3 494 532 euro en de uitgaven voor de implementatie van het EFG op 206 500 euro (= 5,6% van het totale bedrag). Van het EFG wordt in totaal een bijdrage van 2 405 671 euro (65% van de totale kosten) gevraagd.

Maatregelen	Geschat aantal werknemers voor wie steun wordt aangevraagd	Geraamde kosten per betrokken werknemer (in euro's)	Totale kosten (EFG en nationale medefinanciering) (in euro's)
<b>Individuele dienstverlening</b> (artikel 3, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 1927/2006 )			
Voorlichting en bemiddeling	400	419,22	167 688
Erkenning, validatie en certificatie van vaardigheden	150	800,00	120 000
Beroepsopleiding	250	2 800,00	700 000
Toelage voor opleiding op eigen initiatief	50	6 000,00	300 000
Steun voor wie op eigen kracht werk vindt	80	1 700,00	136 000
Aanmoedigingspremie voor het aanwerven van werknemers die steun van het EFG ontvangen	100	3 500,00	350 000
Opleiding in ondernemerschap en technische ondersteuning	40	2 096,10	83 844
Steun bij de oprichting van een bedrijf	40	30 000,00	1 200 000
Verwerving van praktijkervaring op het werk	80	3 900,00	312 000
Integratieplan	50	2 500,00	125 000
<b>Subtotaal individuele dienstverlening</b>			<b>3 494 532</b>
<b>Uitgave voor de implementatie van het EGF</b> (artikel 3, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1927/2006)			
Vorbereiding			3 500
Beheer			197 000

Voorlichting en publiciteit			3 000
Controle			3 000
<b>Subtotaal van de uitgaven voor de implementatie van het EGF</b>			<b>206 500</b>
<b>Totale geraamde kosten</b>			<b>3 701 032</b>
<i>EFG-bijdrage (65% van de totale kosten)</i>			<i>2 405 671</i>

20. Portugal bevestigt dat de hierboven beschreven maatregelen complementair zijn met door de structuurfondsen gefinancierde acties. Portugal garandeert eveneens een duidelijk controletraject voor door het EFG gefinancierde activiteiten, en bevestigt dat voor deze activiteiten geen andere EU-financiering wordt aangevraagd of gebruikt.

**Datum/data waarop met individuele dienstverlening aan de getroffen werknemers is begonnen of waarop gepland is daarmee te beginnen**

21. Op 1 december 2009 maakte Portugal ten behoeve van de getroffen werknemers een begin met de individuele dienstverlening van het gecoördineerde pakket, waarvoor een financiële bijdrage van het EFG wordt aangevraagd. Deze datum geldt daarom als het begin van de periode waarin uitgaven voor een eventuele ondersteuning uit het EFG in aanmerking komen.

**Wijze waarop de sociale partners zijn geraadpleegd**

22. De EFG-aanvraag is ingediend tijdens de vergadering van de raad van bestuur van het IEFP, I.P. van 17 december 2009. Het IEFP, I.P., dat in Portugal ook de beheers- en betalingsautoriteit voor het EFG is, is zelf een tripartiet orgaan. De sociale partners zijn ook actief als belanghebbende bij de ondersteuning van de re-integratie van de werknemers van Qimonda op de arbeidsmarkt.
23. De Portugese autoriteiten hebben bevestigd dat aan de voorschriften van de nationale en EU-wetgeving betreffende collectieve ontslagen is voldaan.

**Informatie over acties die volgens de nationale wet of collectieve overeenkomsten verplicht zijn**

24. In verband met de criteria van artikel 6 van Verordening (EG) nr. 1927/2006 hebben de Portugese autoriteiten in de aanvraag:
- bevestigd dat de financiële bijdrage van het EFG niet in de plaats komt van maatregelen die krachtens de nationale wetgeving of collectieve arbeidsovereenkomsten onder de verantwoordelijkheid van ondernemingen vallen;
  - aangetoond dat de maatregelen ten doel hebben steun te verlenen aan individuele werknemers en niet worden gebruikt om ondernemingen of sectoren te herstructureren;

- bevestigd dat voor de vermelde subsidiabele maatregelen geen steun uit andere EU-financieringsinstrumenten wordt ontvangen.
25. Qimonda Portugal heeft in het verleden subsidies ontvangen van zowel het EFRO als het ESF. Die procedures voor de subsidies verlopen afzonderlijk via de gebruikelijke kanalen. De onderneming is op geen enkele manier betrokken bij de bijdrage uit het EFG overeenkomstig dit voorstel, en zal ook niet bij de implementatie ervan worden betrokken. De bijdrage uit het EFG die hier wordt voorgesteld, zal uitsluitend worden gebruikt voor actieve werkgelegenheidsbeleidsmaatregelen om de gewezen werknemers van Qimonda te helpen zo snel mogelijk weer werk te vinden.

### **Beheers- en controlesystemen**

26. Portugal heeft de Commissie meegedeeld dat de financiële bijdrage zal worden beheerd en gecontroleerd door het Instituto do Emprego e Formação Profissional, I.P., de publieke arbeidsvoorzieningsorganisatie. Voor het algemene technische en administratieve beheer staat het departement werkgelegenheid in, via een coördinatiecomité voor de bijdrage van het EFG. In dat comité hebben vertegenwoordigers van het departement beroepsopleiding, van het departement financiële en beheerscontrole en van de regionale delegaties van de regio Norte zitting. Het algemene financiële beheer wordt verzorgd door het departement financiële en beheerscontrole. De goedkeuring en betaling van steun behoort tot de verantwoordelijkheid van de regionale delegaties van de regio Norte. De arbeidsbureaus en de partnerentiteiten van de zwaarst getroffen gemeenten zullen de meeste actieve maatregelen uitvoeren. Portugal heeft bevestigd dat het beginsel van scheiding van functies onder en binnen de relevante entiteiten zal worden nageleefd.

Het Instituto de Gestão do Fundo Social Europeu (IGFSE, I.P.), dat de middelen van het Europees Sociaal Fonds beheert, zal deze EFG-aanvraag auditen en controleren.

### **Financiering**

27. Op grond van de aanvraag van Portugal bedraagt de voorgestelde bijdrage uit het EFG aan het gecoördineerd pakket van individuele dienstverlening 2 405 671 euro (65% van de totale kosten). De Commissie heeft haar voorstel voor een bijdrage uit het fonds gebaseerd op de informatie van Portugal.
28. Gezien het beschikbare maximumbedrag aan bijdragen uit het EFG ingevolge artikel 10, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1927/2006, alsook de mogelijkheden tot herschikking van de kredieten, stelt de Commissie voor om uit het EFG het hierboven vermelde totale bedrag beschikbaar te stellen, dat zal worden toegewezen in het kader van rubriek 1a van het financiële kader.
29. Het voorgestelde bedrag van de financiële bijdrage laat meer dan 25% van het jaarlijkse maximumbedrag van het EFG beschikbaar voor toewijzingen tijdens de laatste vier maanden van het jaar, zoals voorgeschreven bij artikel 12, lid 6, van Verordening (EG) nr. 1927/2006.
30. Met haar voorstel om middelen uit het EFG beschikbaar te stellen, leidt de Commissie de vereenvoudigde dialoogprocedure in, zoals voorgeschreven in punt 28 van het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006, om van de twee takken van de begrotingsautoriteit de instemming te verkrijgen betreffende de noodzaak van het

fonds gebruik te maken en betreffende het vereiste bedrag. De Commissie verzoekt de eerste tak van de begrotingsautoriteit die op het passende politieke niveau overeenstemming bereikt over het ontwerp-voorstel voor een beschikbaarstelling uit het fonds, de andere tak en de Commissie van zijn voornemens op de hoogte te brengen. Indien één van de twee takken van de begrotingsautoriteit het niet met het voorstel eens is, wordt een formele dialoogvergadering bijeengeroepen.

31. De Commissie presenteert afzonderlijk een voorstel tot overschrijving om in de begroting voor 2010 specifieke vastleggings- en betalingskredieten op te nemen, zoals voorgeschreven in punt 28 van het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006.

### **Bron van betalingskredieten**

32. Gezien de huidige stand van de implementatie valt te verwachten dat de betalingskredieten die beschikbaar zijn in begrotingsonderdeel 01.04 05 "Afronding van het programma voor ondernemingen: verbetering van het financiële klimaat voor het midden- en kleinbedrijf (mkb)" dit jaar niet volledig zullen worden gebruikt.
33. Volgens voorschrift worden betalingskredieten overgeschreven naar trustrekeningen, zodat het Europees Investeringsfonds (EIF) te allen tijde uitbetalingen kan doen aan de financiële intermediairs.
34. De financiële crisis had grote gevolgen voor het uitbetalingsprofiel van financiële instrumenten, in het bijzonder van die op het gebied van risicokapitaal. Volgens de Europese vereniging voor risicodragend kapitaal (EVCA) zijn de investeringen en afstotingen (terugtrekkingen) tussen 2007 en 2009 meer dan gehalveerd in vergelijking met de situatie van voor de crisis<sup>4</sup>. Deze ontwikkelingen hadden ook aanzienlijke gevolgen voor de voor 2010 geraamde uitbetalingen.
35. Als gevolg van de bovenstaande elementen zal in 2010 niet het volledige bedrag van de in de begroting voor 2010 opgenomen betalingskredieten (35 miljoen euro voor MAP) nodig zijn. Bijgevolg kan een bedrag van 2 405 671 euro voor overschrijving beschikbaar worden gesteld.

---

<sup>4</sup> Investerings in en afstotingen van risicokapitaal: 13,1 miljard euro in 2007, 9,8 miljard euro in 2008, 5,8 miljard euro in 2009 (Bron: EVCA/PEREP\_Analytics for 2007-2009; Market statistics EVCA/Thomson Reuters/PwC for previous years).

**BESLUIT VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD**

**betreffende de beschikbaarstelling van middelen uit het Europees Fonds voor aanpassing aan de globalisering overeenkomstig punt 28 van het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie betreffende de begrotingsdiscipline en een goed financieel beheer (aanvraag EGF/2009/023 PT/Quimonda, Portugal)**

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie betreffende de begrotingsdiscipline en een goed financieel beheer<sup>5</sup>, en met name punt 28,

Gezien Verordening (EG) nr. 1927/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 20 december 2006 tot oprichting van een Europees fonds voor aanpassing aan de globalisering<sup>6</sup>, en met name artikel 12, lid 3,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie<sup>7</sup>,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Het Europees fonds voor aanpassing aan de globalisering (EFG) is opgericht om extra steun te verlenen aan werknemers die worden ontslagen als gevolg van door de globalisering veroorzaakte grote structurele veranderingen in de wereldhandelspatronen en om hen te helpen bij hun terugkeer op de arbeidsmarkt.
- (2) Het EFG staat sinds 1 mei 2009 ook open voor aanvragen om steun voor werknemers die worden ontslagen als gevolg van de wereldwijde financiële en economische crisis.
- (3) Krachtens het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006 mag uit het EFG een jaarlijks maximumbedrag van 500 miljoen euro beschikbaar worden gesteld.
- (4) Portugal heeft op 17 december 2009 een aanvraag ingediend om middelen uit het EFG beschikbaar te stellen voor ontslagen bij Qimonda Portugal S.A., en heeft aanvullende informatie tot en met 28 april 2010 verstrekt. Deze aanvraag voldoet aan de voorwaarden voor een financiële bijdrage overeenkomstig artikel 10 van Verordening (EG) nr. 1927/2006. Bijgevolg stelt de Commissie voor om een bedrag van 2 405 671 euro beschikbaar te stellen.

---

<sup>5</sup> PB C 139 van 14.6.2006, blz. 1.

<sup>6</sup> PB L 406 van 30.12.2006, blz. 1.

<sup>7</sup> PB C [...] van [...], blz. [...].

- (5) Er moeten dan ook middelen uit het EFG beschikbaar worden gesteld om een financiële bijdrage te leveren voor de door Portugal ingediende aanvraag,

BESLUITEN:

*Artikel 1*

Ten laste van de algemene begroting van de Europese Unie voor het begrotingsjaar 2010 wordt een bedrag van 2 405 671 euro aan vastleggings- en betalingskredieten beschikbaar gesteld uit het Europees fonds voor aanpassing aan de globalisering (EFG).

*Artikel 2*

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te,

*Voor het Europees Parlement*  
*De voorzitter*

*Voor de Raad*  
*De voorzitter*